

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
UCHWYT DO PROWADZENIA ROWERU SYMBOL: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
BIKE WALKING HANDLE SYMBOL: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
FAHRRADF-HRUNGSGRIFF SYMBOL: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
DRŽADLO NA VEDENÍ KOLA SYMBOL: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
POIGNÉE DE CONDUITE DE VÉLO SYMBOLE: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
MANIGLIA PER GUIDARE LA BICICLETTA SIMBOLO: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
MANGO DE GUIADO PARA BICICLETA : 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
FIETSLOOPHANDVAT : 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
CYKELHANDTAG FÖR VÄGLEDNING : 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΛΑΒΗ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ΠΟΔΗΛΑΤΟΥ ΣΥΜΒΟΛΟ: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
MÂNĂRĂ DE CONDUCERE A BICICLETEI SIMBOL: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
ALÇA PARA GUIAR A BICICLETA SÍMBOLO: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ДРЪЖКА ЗА ВОДЕНЕ НА ВЕЛОСИПЕД СИМВОЛ: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP
KERÉKPÁR VEZETŐFOGANTYÚ SZIMBÓLUM: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
CYKELFØRINGSBESLAG SYMBOL: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
RUKOVÄŤ NA VEDENIE BICYKLA SYMBOL: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
PYÖRÄN OHJAUSKAHVA SYMBOLI: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
DVIRAČIO VEDIMO RANKENA SIMBOLIS: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
ROKTURIS VELO VADĪŠANAI SIMBOLS: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
JALGRATTA JUHTIMISKÄEPIDE SÜMBOL: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
ROČAJ ZA VODENJE KOLES A SIMBOL: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
LÁIMH TREORACHA ROTHAR SIOMBOOL: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
MANIGLJA GĦALL-MEXXJIN TAR-ROTA SIMBOLU: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
RUČKA ZA VOĐENJE BICIKLA SIMBOL: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
РУЧКА ДЛЯ ВЕДЕНИЯ ВЕЛОСИПЕДА СИМВОЛ: 14150 EAN/GTIN: 5907451312940

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovoze / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovoza / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Uchwyt do roweru do nauki jazdy to idealne rozwiązanie dla rodziców, którzy chcą pomóc swoim dzieciom w nauce jazdy na rowerze. Solidna konstrukcja uchwytu zapewnia stabilność i bezpieczeństwo podczas jazdy, jednocześnie umożliwiając rodzicom pełną kontrolę nad rowerem.

Kiedy dziecko lub początkujący rowerzysta rozpoczyna naukę jazdy, osoba prowadząca trzyma uchwyt. Może delikatnie stabilizować rower i pomagać w utrzymaniu równowagi.

Uchwyt jest zaprojektowany, aby umożliwić delikatne trzymanie roweru w pionie, bez konieczności trzymania całej wagi rowerzysty.

Osoba prowadząca powinna starać się delikatnie wspierać rowerzystę, ale nie trzymać go zbyt mocno, aby nie ograniczać jego prób samodzielnej jazdy.

Początkowo osoba prowadząca może delikatnie trzymać rower, a z czasem stopniowo zmniejszać wsparcie. Celem jest, aby dziecko (lub osoba ucząca się jazdy) zyskało pewność siebie i umiejętność utrzymywania równowagi samodzielnie.

OBSŁUGA URZĄDZENIA:

Uchwyt mocowany jest zazwyczaj na sztycy od siodełka roweru. Umieść uchwyt w pozycji, w której jest łatwy dostęp do ręki osoby prowadzącej rower.

Ustaw uchwyt w taki sposób, aby osoba prowadząca rower mogła swobodnie chwycić go jedną ręką. Zwykle uchwyt jest dostosowany do regulacji wysokości, co pozwala na jego odpowiednie dopasowanie do wzrostu prowadzącego.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

DANE TECHNICZNE

- Wykonany ze stali gatunkowej, lakierowanej
- Łatwy w montażu
- Uniwersalny
- Posiada antypoślizgową gumową rączkę
- Kolor: czarny
- Śruba mocująca: w zestawie

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Używanie kasku: Zawsze upewnij się, że dziecko lub początkujący rowerzysta nosi odpowiedni kask ochronny.
- Montaż uchwytu: Sprawdzaj regularnie, czy uchwyt jest dobrze zamocowany i nie ma luzów, które mogłyby spowodować wypadek.
- Wybór odpowiedniego terenu: Nauka jazdy powinna odbywać się na płaskiej, bezpiecznej powierzchni, wolnej od przeszkód i ruchu ulicznego.
- Po każdej sesji treningowej warto sprawdzić stan uchwytu
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym,, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.

- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

The Learn to Ride Bike Holder is the perfect solution for parents who want to help their children learn to ride a bike. The sturdy construction of the holder ensures stability and safety while riding, while allowing parents full control of the bike.

When a child or beginner is learning to ride, the person leading holds the handle. They can gently stabilize the bike and help maintain balance.

The holder is designed to allow you to gently hold the bike upright without having to support the entire weight of the rider.

The person leading the bike should try to gently support the cyclist, but not hold them too tightly so as not to restrict their attempts to ride independently.

At first, the person riding the bike can hold it gently, and over time gradually reduce the support. The goal is for the child (or person learning to ride) to gain confidence and the ability to balance independently.

OPERATION OF THE DEVICE :

The holder is usually mounted on the seatpost of the bike. Place the holder in a position where it is easy to reach the hand of the person riding the bike.

Adjust the handle so that the person pushing the bike can easily grab it with one hand. The handle is usually height-adjustable, which allows it to be properly adjusted to the rider's height.

TIP

The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.

In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

TECHNICAL DATA

- Made of high-quality, painted steel
- Easy to assemble
- Universal
- It has a non-slip rubber handle
- Color: black
- Mounting screw: included

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- Helmet Use: Always make sure your child or beginner cyclist wears an appropriate protective helmet.
- Mounting the handle: Check regularly that the handle is securely attached and there is no play that could cause an accident.
- Choosing the right terrain: Driving lessons should take place on a flat, safe surface, free from obstacles and traffic.
- After each training session, it is worth checking the condition of the grip
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is prohibited to use the product if any part is damaged.

- Always use the product as intended.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Der Lernfahrradhalter ist die perfekte Lösung für Eltern, die ihren Kindern beim Erlernen des Fahrradfahrens helfen möchten. Das solide Design des Griffs sorgt für Stabilität und Sicherheit beim Fahren und ermöglicht den Eltern gleichzeitig die volle Kontrolle über das Fahrrad.

Wenn ein Kind oder ein Radanfänger mit dem Fahrradfahren beginnt, hält die Person, die es führt, den Griff. Es kann das Fahrrad sanft stabilisieren und dabei helfen, das Gleichgewicht zu halten.

Die Halterung ist so konzipiert, dass das Fahrrad sanft aufrecht gehalten werden kann, ohne dass das volle Gewicht des Fahrers getragen werden muss.

Der Fahrer sollte versuchen, den Radfahrer sanft zu stützen, ihn aber nicht zu fest zu halten, um seine Versuche, selbständig zu fahren, nicht einzuschränken.

Zunächst kann der Fahrer das Fahrrad vorsichtig halten und mit der Zeit die Unterstützung schrittweise reduzieren. Ziel ist es, dass das Kind (oder die Person, die das Reiten lernt) Selbstvertrauen und die Fähigkeit erlangt, selbstständig zu balancieren.

GERÄTEBETRIEB :

Der Halter wird üblicherweise an der Sattelstütze des Fahrrads befestigt. Platzieren Sie den Griff so, dass die Hand des Fahrradfahrers leicht zugänglich ist.

Positionieren Sie den Griff so, dass der Fahrradfahrer ihn problemlos mit einer Hand halten kann. Normalerweise ist der Griff höhenverstellbar, sodass er optimal an die Körpergröße des Bedieners angepasst werden kann.

TIPP

Das Gerät sollte auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden überprüft werden.

Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder eines Schadens aufgrund fehlerhafter Verpackung oder Transport wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

TECHNISCHE DATEN

- Aus hochwertigem, lackiertem Stahl
- Einfach zu montieren
- Universal
- Es verfügt über einen rutschfesten Gummigriff
- Farbe: Schwarz
- Befestigungsschraube: im Lieferumfang enthalten

SICHERHEITSHINWEISE

- Bevor Sie das Produkt zusammenbauen und verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Helmgebrauch: Stellen Sie immer sicher, dass Ihr Kind oder Radanfänger einen geeigneten Schutzhelm trägt.
- Montage des Griffs: Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Griff sicher befestigt ist und kein Spiel vorhanden ist, das einen Unfall verursachen könnte.
- Wahl des richtigen Geländes: Der Fahrunterricht sollte auf einem ebenen, sicheren Untergrund stattfinden, frei von Hindernissen und Verkehr.
- Nach jedem Training lohnt es sich, den Zustand des Griffs zu überprüfen
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Halten Sie die in der Produktverpackung verwendete Folie von Kindern fern (Es besteht Erstickengefahr).
- Brandquellen meiden: n Kontakt mit Feuer oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann zu Bränden führen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.

- Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Gerät.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Verwendung ein und sichern Sie das Produkt vor der erneuten Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht möglich, wenn das Produkt: - beschädigt ist, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßigen Belastungen ausgesetzt war.
- Es ist verboten, das Produkt zu verwenden, wenn Teile davon beschädigt sind.
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden.



TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadttamt.

Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und Produktdaten vorzunehmen.

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS

Držák na výukové kolo je perfektním řešením pro rodiče, kteří chtějí pomoci svým dětem naučit se jezdit na kole. Pevné provedení rukojeti zajišťuje stabilitu a bezpečnost při jízdě a zároveň umožňuje rodičům plnou kontrolu nad kolem.

Když se dítě nebo začínající cyklista začne učit jezdit, vedoucí drží rukojeť. Dokáže jemně stabilizovat kolo a pomoci udržet rovnováhu.

Držák je navržen tak, aby umožňoval jemné držení kola ve vzpřímené poloze, aniž by musel podpírat plnou váhu jezdce.

Řidič by se měl snažit cyklistu jemně podpírat, ale nedržet ho příliš pevně, aby neomezoval jeho pokusy o samostatnou jízdu.

Zpočátku může jezdec držet kolo jemně a postupem času postupně snižovat podporu. Cílem je, aby dítě (nebo člověk učící se jezdit) získalo sebevědomí a schopnost samostatné rovnováhy.

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ :

Držák se obvykle připevňuje na sedlovku jízdního kola. Umístěte rukojeť do polohy, kde je snadný přístup k ruce osoby jedoucí na kole.

Umístěte rukojeť tak, aby ji osoba jedoucí na kole mohla snadno držet jednou rukou. Obvykle je rukojeť výškově nastavitelná, což umožňuje její správné přizpůsobení výšce operátora.

TIP

Zařízení by mělo být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelného poškození.

V případě nekompletní dodávky nebo poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy kontaktujte servisní horkou linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vyrobeno z vysoce kvalitní lakované oceli
- Snadné sestavení
- Univerzální
- Má protiskluzovou gumovou rukojeť
- Barva: černá
- Upevňovací šroub: součástí dodávky

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před sestavením a použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití.
- Použití přilby: Vždy se ujistěte, že vaše dítě nebo začínající cyklista nosí vhodnou ochrannou přilbu.
- Montáž rukojeti: Pravidelně kontrolujte, zda je rukojeť bezpečně připevněna a zda v ní není vůle, která by mohla způsobit nehodu.
- Výběr správného terénu: Výuka jízdy by měla probíhat na rovném, bezpečném povrchu, bez překážek a provozu.
- Po každém tréninku se vyplatí zkontrolovat stav rukojeti
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Fólii použitou v obalu výrobku uchovávejte mimo dosah dětí (hrozí nebezpečí udušení).
- Vyhněte se zdrojům ohně: n Vyhněte se kontaktu s ohněm nebo zařízeními vytvářejícími teplo (může vést k požáru)
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a před opětovným použitím produkt zajistěte. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl skladován po dlouhou dobu v nepříznivých podmínkách nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému zatížení.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozena.
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez upozornění.

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Il portabiciclette didattico è la soluzione perfetta per i genitori che vogliono aiutare i propri figli a imparare ad andare in bicicletta. Il design solido della maniglia garantisce stabilità e sicurezza durante la guida, consentendo ai genitori il pieno controllo della bicicletta.

Quando un bambino o un ciclista principiante inizia a imparare a pedalare, la persona che guida tiene la maniglia. Può stabilizzare delicatamente la bici e aiutare a mantenere l'equilibrio.

Il supporto è progettato per consentire di tenere delicatamente la bici in posizione verticale, senza dover sostenere l'intero peso del ciclista.

Chi guida deve cercare di sostenere delicatamente il ciclista, senza però trattenerlo troppo stretto per non limitare i suoi tentativi di pedalare in autonomia.

Inizialmente, il ciclista può tenere la bici delicatamente e ridurre gradualmente il supporto nel tempo. L'obiettivo è che il bambino (o la persona che impara a cavalcare) acquisisca fiducia in se stesso e la capacità di mantenere l'equilibrio in modo indipendente.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO :

Il supporto è solitamente fissato al reggisella della bicicletta. Posizionare la maniglia in una posizione in cui sia facile accesso alla mano della persona che guida la bicicletta.

Posizionare la maniglia in modo tale che la persona che guida la bicicletta possa tenerla facilmente con una mano. Di solito, la maniglia è regolabile in altezza, il che consente di adattarla correttamente all'altezza dell'operatore.

MANCIA

L'apparecchio deve essere controllato per verificare la completezza della consegna e eventuali danni visibili.

In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline di assistenza.

DATI TECNICI

- Realizzato in acciaio verniciato di alta qualità
- Facile da montare
- Universale
- Ha un manico in gomma antiscivolo
- Colore: nero
- Vite di fissaggio: inclusa

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di assemblare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale utente.
- Utilizzo del casco: Assicuratevi sempre che il vostro bambino o ciclista alle prime armi indossi un casco di sicurezza adeguato.
- Montaggio della maniglia: Controllare regolarmente che la maniglia sia fissata saldamente e che non vi siano giochi che potrebbero causare incidenti.
- Scelta del terreno giusto: le lezioni di guida dovrebbero svolgersi su una superficie piana, sicura, priva di ostacoli e traffico.
- Dopo ogni sessione di allenamento vale la pena controllare lo stato dell'impugnatura
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Assicurarci che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso.
- Tenere la pellicola utilizzata nella confezione del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento).
- Evitare fonti di incendio: non evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili e solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.

- Se il funzionamento sicuro non è più possibile, interrompere l'uso e proteggere il prodotto prima di riutilizzarlo. Un funzionamento sicuro non è possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un lungo periodo di tempo in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a carichi eccessivi durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se qualsiasi sua parte è danneggiata.
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.



CONSIGLIE INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Il portabiciclette didattico è la soluzione perfetta per i genitori che vogliono aiutare i propri figli a imparare ad andare in bicicletta. Il design solido della maniglia garantisce stabilità e sicurezza durante la guida, consentendo ai genitori il pieno controllo della bicicletta.

Quando un bambino o un ciclista principiante inizia a imparare a pedalare, la persona che guida tiene la maniglia. Può stabilizzare delicatamente la bici e aiutare a mantenere l'equilibrio.

Il supporto è progettato per consentire di tenere delicatamente la bici in posizione verticale, senza dover sostenere l'intero peso del ciclista.

Chi guida deve cercare di sostenere delicatamente il ciclista, senza però trattenerlo troppo stretto per non limitare i suoi tentativi di pedalare in autonomia.

Inizialmente, il ciclista può tenere la bici delicatamente e ridurre gradualmente il supporto nel tempo. L'obiettivo è che il bambino (o la persona che impara a cavalcare) acquisisca fiducia in se stesso e la capacità di mantenere l'equilibrio in modo indipendente.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO :

Il supporto è solitamente fissato al reggisella della bicicletta. Posizionare la maniglia in una posizione in cui sia facile accesso alla mano della persona che guida la bicicletta.

Posizionare la maniglia in modo tale che la persona che guida la bicicletta possa tenerla facilmente con una mano. Di solito, la maniglia è regolabile in altezza, il che consente di adattarla correttamente all'altezza dell'operatore.

MANCIA

L'apparecchio deve essere controllato per verificare la completezza della consegna e eventuali danni visibili.

In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline di assistenza.

DATI TECNICI

- Realizzato in acciaio verniciato di alta qualità
- Facile da montare
- Universale
- Ha un manico in gomma antiscivolo
- Colore: nero
- Vite di fissaggio: inclusa

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di assemblare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale utente.
- Utilizzo del casco: Assicuratevi sempre che il vostro bambino o ciclista alle prime armi indossi un casco di sicurezza adeguato.
- Montaggio della maniglia: Controllare regolarmente che la maniglia sia fissata saldamente e che non vi siano giochi che potrebbero causare incidenti.
- Scelta del terreno giusto: le lezioni di guida dovrebbero svolgersi su una superficie piana, sicura, priva di ostacoli e traffico.
- Dopo ogni sessione di allenamento vale la pena controllare lo stato dell'impugnatura
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Assicurarvi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso.
- Tenere la pellicola utilizzata nella confezione del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento).
- Evitare fonti di incendio: non evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili e solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.

- Se il funzionamento sicuro non è più possibile, interrompere l'uso e proteggere il prodotto prima di riutilizzarlo. Un funzionamento sicuro non è possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un lungo periodo di tempo in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a carichi eccessivi durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se qualsiasi sua parte è danneggiata.
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.



CONSIGLIE INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN

El portabicicletas de aprendizaje es la solución perfecta para los padres que quieren ayudar a sus hijos a aprender a andar en bicicleta. El diseño sólido del mango garantiza estabilidad y seguridad mientras conducen, al tiempo que permite a los padres un control total sobre la bicicleta.

Cuando un niño o un ciclista principiante comienza a aprender a montar, la persona que va delante sujeta el manillar. Puede estabilizar suavemente la bicicleta y ayudar a mantener el equilibrio.

El soporte está diseñado para permitir mantener la bicicleta en posición vertical suavemente, sin tener que soportar todo el peso del ciclista.

La persona que conduce debe intentar sostener suavemente al ciclista, pero sin apretarlo demasiado para no limitar sus intentos de circular de forma independiente.

Al principio, el ciclista puede sujetar la bicicleta con suavidad y reducir gradualmente el apoyo con el tiempo. El objetivo es que el niño (o la persona que aprende a montar a caballo) gane confianza en sí mismo y capacidad de mantener el equilibrio de forma independiente.

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO :

El soporte suele estar fijado a la tija del sillín de la bicicleta. Coloque el mango en una posición donde haya fácil acceso a la mano de la persona que conduce la bicicleta.

Coloque el mango de tal manera que la persona que conduce la bicicleta pueda sujetarlo fácilmente con una mano. Por lo general, el mango es ajustable en altura, lo que permite ajustarlo adecuadamente a la altura del operador.

CONSEJO

Se debe comprobar que el dispositivo esté completo y que tenga daños visibles.

En caso de entrega incompleta o daños debido a un embalaje o transporte defectuoso, comuníquese con la línea directa de servicio.

DATOS TÉCNICOS

- De acero barnizado de alta calidad
- Fácil de montar
- Universal
- Tiene mango de goma antideslizante
- Color: negro
- Tornillo de fijación: incluido

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de ensamblar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de usuario.
- Uso del casco: Asegúrese siempre de que su hijo o ciclista novato utilice un casco de seguridad adecuado.
- Montaje del mango: Compruebe periódicamente que el mango esté bien sujeto y que no haya juego que pueda provocar un accidente.
- Elegir el terreno adecuado: Las clases de conducción deben realizarse en una superficie plana, segura, libre de obstáculos y tráfico.
- Después de cada entrenamiento, conviene comprobar el estado del mango.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprenden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantenga el papel de aluminio utilizado en el embalaje del producto fuera del alcance de los niños (existe riesgo de asfixia).
- Evite fuentes de fuego: no evite el contacto con fuego o dispositivos que generen calor (puede provocar un incendio)
- Proteja el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, alta humedad, gases inflamables y disolventes.
- Para la limpieza utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.

- Si ya no es posible una operación segura, deje de usarlo y asegure el producto antes de volver a usarlo. No es posible un funcionamiento seguro si el producto: - ha sido dañado, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un largo período de tiempo en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a cargas excesivas durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte del mismo está dañada.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

De leerfietshouder is de perfecte oplossing voor ouders die hun kinderen willen helpen bij het leren fietsen. Het solide ontwerp van het handvat zorgt voor stabiliteit en veiligheid tijdens het rijden, terwijl ouders volledige controle over de fiets krijgen.

Wanneer een kind of een beginnende fietser begint te leren fietsen, houdt de persoon die leidt het handvat vast. Het kan de fiets zachtjes stabiliseren en helpen het evenwicht te bewaren.

De houder is zo ontworpen dat de fiets voorzichtig rechtop kan worden gehouden, zonder dat hij het volledige gewicht van de berijder hoeft te dragen.

De bestuurder moet proberen de fietser zachtjes te ondersteunen, maar hem niet te stevig vasthouden om zijn pogingen om zelfstandig te rijden niet te beperken.

Aanvankelijk kan de berijder de fiets voorzichtig vasthouden en geleidelijk de ondersteuning verminderen. Het doel is dat het kind (of de persoon die leert rijden) zelfvertrouwen krijgt en zelfstandig in evenwicht kan komen.

BEDIENING VAN HET APPARAAT :

De houder wordt meestal aan de zadelpen van de fiets bevestigd. Plaats het handvat in een positie waar u gemakkelijk toegang heeft tot de hand van de persoon die op de fiets rijdt.

Plaats de handgreep zo dat de fietser deze gemakkelijk met één hand kan vasthouden. Meestal is de handgreep in hoogte verstelbaar, waardoor deze goed kan worden aangepast aan de lengte van de machinist.

TIP

Het apparaat moet worden gecontroleerd op volledigheid van levering en zichtbare schade.

In geval van een onvolledige levering of schade door gebrekkige verpakking of transport kunt u contact opnemen met de servicehotline.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Gemaakt van hoogwaardig, gelakt staal
- Eenvoudig te monteren
- Universeel
- Het heeft een antislip rubberen handgreep
- Kleur: zwart
- Bevestigingsschroef: inbegrepen

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door voordat u het product monteert en gebruikt.
- Helmgebruik: Zorg er altijd voor dat uw kind of beginnende fietser een geschikte veiligheidshelm draagt.
- Montage van de handgreep: Controleer regelmatig of de handgreep goed vastzit en er geen speling is die een ongeval kan veroorzaken.
- Het juiste terrein kiezen: Rijlessen moeten plaatsvinden op een vlakke, veilige ondergrond, vrij van obstakels en verkeer.
- Na elke trainingssessie is het de moeite waard om de staat van het handvat te controleren
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaraan verbonden gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is.
- Houd de folie die in de productverpakking wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen (er bestaat gevaar voor verstikking).
- Vermijd brandbronnen: n vermijd contact met vuur of warmtegenererende apparaten (kan tot brand leiden)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het reinigen een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.

- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product voordat u het opnieuw gebruikt. Veilig gebruik is niet mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet naar behoren functioneert, - gedurende lange tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens transport aan overmatige belasting is blootgesteld.
- Het is verboden het product te gebruiken als een onderdeel ervan beschadigd is.
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt.

Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens aan te brengen.

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

Inlärningscykelhållaren är den perfekta lösningen för föräldrar som vill hjälpa sina barn att lära sig cykla. Handtagets solida design säkerställer stabilitet och säkerhet under cykling, samtidigt som föräldrarna får full kontroll över cykeln.

När ett barn eller nybörjarcyklist börjar lära sig att cykla, håller den som leder i handtaget. Det kan skonsamt stabilisera cykeln och hjälpa till att upprätthålla balansen.

Hållaren är designad för att låta cykeln försiktigt hållas upprätt, utan att behöva bära förarens fulla vikt.

Den som kör ska försöka stödja cyklisten försiktigt, men inte hålla honom för hårt för att inte begränsa hans försök att cykla självständigt.

Inledningsvis kan föraren hålla cykeln försiktigt och gradvis minska stödet över tiden. Målet är att barnet (eller den som lär sig rida) ska få självförtroende och förmåga att balansera självständigt.

ENHETENS FUNKTION :

Hållaren fästs vanligtvis i sadelstolpen på cykeln. Placera handtaget i ett läge där det är lätt att komma åt handen på den som cyklar.

Placera handtaget på ett sådant sätt att den som cyklar lätt kan hålla i det med en hand. Vanligtvis är handtaget höj- och sänkbart, vilket gör att det kan justeras korrekt till förarens höjd.

DRICKS

Enheten bör kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och synliga skador.

Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

TEKNISKA DATA

- Tillverkad av högkvalitativt lackerat stål
- Lätt att montera
- Universell
- Den har ett halkfritt gummihandtag
- Färg: svart
- Fästskruv: ingår

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Innan du monterar och använder produkten, läs denna bruksanvisning noggrant.
- Hjälm användning: Se alltid till att ditt barn eller nybörjarcyklist bär en lämplig skyddshjälm.
- Montering av handtaget: Kontrollera regelbundet att handtaget sitter ordentligt fast och att det inte finns något glapp som kan orsaka en olycka.
- Att välja rätt terräng: Körlektioner bör ske på ett plant, säkert underlag, fritt från hinder och trafik.
- Efter varje träningspass är det värt att kontrollera handtagets skick
- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner angående användning av produkten på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Håll folien som används i produktförpackningen borta från barn (det finns risk för kvävning).
- Undvik brandkällor: n undvik kontakt med brand eller värmealstrande anordningar (kan leda till brand)
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten före återanvändning. Säker drift är inte möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för alltför stor belastning under transporten.

- Det är förbjudet att använda produkten om någon del av den är skadad.
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Η θήκη ποδηλάτου εκμάθησης είναι η τέλεια λύση για γονείς που θέλουν να βοηθήσουν τα παιδιά τους να μάθουν να οδηγούν ποδήλατο. Ο συμπαγής σχεδιασμός της λαβής εξασφαλίζει σταθερότητα και ασφάλεια κατά την οδήγηση, ενώ επιτρέπει στους γονείς τον πλήρη έλεγχο του ποδηλάτου.

Όταν ένα παιδί ή ένας αρχάριος ποδηλάτης αρχίζει να μαθαίνει να οδηγεί, το άτομο που οδηγεί κρατά τη λαβή. Μπορεί να σταθεροποιήσει απαλά το ποδήλατο και να βοηθήσει στη διατήρηση της ισορροπίας.

Το στήριγμα έχει σχεδιαστεί για να επιτρέπει στο ποδήλατο να κρατιέται απαλά σε όρθια θέση, χωρίς να χρειάζεται να υποστηρίξει όλο το βάρος του αναβάτη.

Το άτομο που οδηγεί θα πρέπει να προσπαθεί να υποστηρίξει απαλά τον ποδηλάτη, αλλά να μην τον κρατά πολύ σφιχτά, ώστε να μην περιορίζει τις προσπάθειές του να οδηγεί ανεξάρτητα.

Αρχικά, ο αναβάτης μπορεί να κρατά το ποδήλατο απαλά και σταδιακά να μειώνει την υποστήριξη με την πάροδο του χρόνου. Στόχος είναι το παιδί (ή το άτομο που μαθαίνει να ιππεύει) να αποκτήσει αυτοπεποίθηση και την ικανότητα να ισορροπεί ανεξάρτητα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ :

Η βάση είναι συνήθως στερεωμένη στον στύλο του καθίσματος του ποδηλάτου. Τοποθετήστε τη λαβή σε μια θέση όπου υπάρχει εύκολη πρόσβαση στο χέρι του ατόμου που οδηγεί το ποδήλατο.

Τοποθετήστε τη λαβή με τέτοιο τρόπο ώστε το άτομο που οδηγεί το ποδήλατο να μπορεί να το κρατήσει εύκολα με το ένα χέρι. Συνήθως, η λαβή είναι ρυθμιζόμενη σε ύψος, γεγονός που της επιτρέπει να ρυθμίζεται σωστά στο ύψος του χειριστή.

ΑΚΡΟ

Η συσκευή θα πρέπει να ελεγχθεί για πληρότητα παράδοσης και ορατή ζημιά.

Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας, βερνικωμένο ατσάλι
- Εύκολο στη συναρμολόγηση
- Παγκόσμιος
- Διαθέτει αντιστοίχιση λαστιχένια λαβή
- Χρώμα: μαύρο
- Βίδα στερέωσης: περιλαμβάνεται

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν συναρμολογήσετε και χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Χρήση κράνους: Φροντίζετε πάντα το παιδί σας ή ο αρχάριος ποδηλάτης να φορά το κατάλληλο κράνος ασφαλείας.
- Τοποθέτηση της λαβής: Ελέγχετε τακτικά ότι η λαβή είναι καλά στερεωμένη και ότι δεν υπάρχει παιχνίδι που θα μπορούσε να προκαλέσει ατύχημα.
- Επιλογή του σωστού εδάφους: Τα μαθήματα οδήγησης πρέπει να γίνονται σε επίπεδη, ασφαλή επιφάνεια, χωρίς εμπόδια και κίνηση.
- Μετά από κάθε προπόνηση, αξίζει να ελέγχετε την κατάσταση της λαβής
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Φυλάξτε το αλουμινόχαρτο που χρησιμοποιείται στη συσκευασία του προϊόντος μακριά από παιδιά (υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας).
- Αποφύγετε πηγές πυρκαγιάς: η αποφύγετε την επαφή με φωτιά ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια και διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.

- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποβληθεί σε υπερβολικά φορτία κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIE ȘI DESCRIERE

Suportul pentru bicicletă de învățare este soluția perfectă pentru părinții care doresc să-și ajute copiii să învețe să meargă pe bicicletă. Designul solid al mânerului asigură stabilitate și siguranță în timpul mersului, permițând în același timp părinților control deplin asupra bicicletei.

Când un copil sau un ciclist începător începe să învețe să călărească, persoana care conduce ține mânerul. Poate stabiliza ușor bicicleta și ajută la menținerea echilibrului.

Suportul este conceput pentru a permite bicicletei să fie ținută ușor în poziție verticală, fără a fi nevoie să susțină întreaga greutate a ciclistului. Persoana care conduce trebuie să încerce să susțină ușor biciclistul, dar să nu-l țină prea strâns pentru a nu-și limita încercările de a merge independent.

Inițial, călărețul poate ține bicicleta ușor și poate reduce treptat suportul în timp. Scopul este ca copilul (sau persoana care învață să călărească) să câștige încredere în sine și capacitatea de a se echilibra independent.

OPERAREA DISPOZITIVULUI :

Suportul este de obicei atașat de tija de șa al bicicletei. Așezați mânerul într-o poziție în care există acces ușor la mâna persoanei care merge pe bicicletă.

Poziționați mânerul în așa fel încât persoana care merge pe bicicletă să îl țină cu ușurință cu o mână. De obicei, mânerul este reglabil pe înălțime, ceea ce îi permite să fie reglat corespunzător la înălțimea operatorului.

SFAT

Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și deteriorarea vizibilă.

În cazul unei livrări incomplete sau a unei deteriorări din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

DATE TEHNICE

- Fabricat din oțel de înaltă calitate, lăcuit
- Ușor de asamblat
- Universal
- Are un maner din cauciuc antiderapant
- Culoare: negru
- Surub de fixare: inclus

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a asambla și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Utilizarea căștii: asigurați-vă întotdeauna că copilul dumneavoastră sau ciclistul începător poartă o cască de protecție adecvată.
- Montarea mânerului: Verificați în mod regulat dacă mânerul este bine atașat și că nu există joc care ar putea cauza un accident.
- Alegerea terenului potrivit: lecțiile de conducere ar trebui să aibă loc pe o suprafață plană, sigură, fără obstacole și trafic.
- După fiecare sesiune de antrenament, merită să verificați starea mânerului
- Acest produs poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Păstrați folia folosită în ambalajul produsului departe de copii (există riscul de sufocare).
- Evitați sursele de incendiu: nu evitați contactul cu focul sau dispozitivele care generează căldură (poate duce la incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile și solvenți.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.

- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul înainte de reutilizare. Funcționarea în siguranță nu este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor sarcini excesive în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte a acestuia este deteriorată.
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației.



SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor despre produs fără notificare prealabilă.

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

O porta-bicicletas de aprendizagem é a solução perfeita para os pais que querem ajudar os seus filhos a aprender a andar de bicicleta. O design sólido da alça garante estabilidade e segurança durante a condução, ao mesmo tempo que permite aos pais controle total sobre a bicicleta.

Quando uma criança ou um ciclista iniciante começa a aprender a pedalar, o líder segura a manivela. Pode estabilizar suavemente a bicicleta e ajudar a manter o equilíbrio.

O suporte foi concebido para permitir que a bicicleta seja mantida suavemente na vertical, sem ter de suportar todo o peso do ciclista.

A pessoa que dirige deve tentar apoiar suavemente o ciclista, mas não segurá-lo com muita força para não limitar suas tentativas de pedalar de forma independente.

Inicialmente, o ciclista pode segurar a bicicleta suavemente e reduzir gradualmente o apoio ao longo do tempo. O objetivo é que a criança (ou pessoa que está aprendendo a andar) ganhe autoconfiança e capacidade de se equilibrar de forma independente.

OPERAÇÃO DO DISPOSITIVO :

O suporte geralmente é preso ao espigão da bicicleta. Coloque a alça em uma posição de fácil acesso à mão de quem anda na bicicleta.

Posicione a alça de forma que a pessoa que dirige a bicicleta possa segurá-la facilmente com uma mão. Normalmente, a alça é ajustável em altura, o que permite ajustá-la adequadamente à altura do operador.

DICA

O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e danos visíveis.

Em caso de entrega incompleta ou dano devido a embalagem ou transporte defeituoso, entre em contato com a linha direta de atendimento.

DADOS TÉCNICOS

- Fabricado em aço envernizado de alta qualidade
- Fácil de montar
- Universal
- Possui cabo de borracha antiderrapante
- Cor: preto
- Parafuso de fixação: incluído

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de montar e usar o produto, leia atentamente este manual do usuário.
- Uso de capacete: Certifique-se sempre de que seu filho ou ciclista iniciante use um capacete de segurança adequado.
- Montagem da alça: Verifique regularmente se a alça está bem fixada e se não há folga que possa causar um acidente.
- Escolha do terreno adequado: As aulas de direção devem ocorrer em uma superfície plana e segura, livre de obstáculos e trânsito.
- Após cada treino, vale a pena verificar o estado do cabo
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a película utilizada na embalagem do produto longe do alcance das crianças (há risco de asfixia).
- Evite fontes de fogo: não evite contato com fogo ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza utilize pano úmido ou detergente neutro.
- Não use um dispositivo danificado.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto antes de reutilizá-lo. A operação segura não é possível se o produto: - estiver danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado durante um longo período de tempo em condições desfavoráveis, ou - tiver sido submetido a cargas excessivas durante o transporte.

- É proibido utilizar o produto se alguma parte dele estiver danificada.
- O produto deve ser sempre utilizado conforme pretendido.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Държачът за велосипед за обучение е идеалното решение за родители, които искат да помогнат на децата си да се научат да карат колело. Силидният дизайн на държката осигурява стабилност и безопасност по време на каране, като същевременно позволява на родителите пълен контрол над велосипеда.

Когато дете или начинаещ колеездач започне да се учи да кара, човекът, който води, държи държката. Може леко да стабилизира велосипеда и да помогне за поддържане на баланс.

Държачът е проектиран да позволява на велосипеда да се държи леко изправен, без да се налага да поддържа цялата тежест на водача. Човекът, който шофира, трябва да се опита да поддържа нежно велосипедиста, но не го държи прекалено силно, за да не ограничава опитите му да кара самостоятелно.

Първоначално ездачът може да държи мотора внимателно и постепенно да намалява опората с течение на времето. Целта е детето (или човекът, който се учи да язди) да придобие самочувствие и способност да балансира самостоятелно.

РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО :

Държачът обикновено се прикрепя към колчето на седалката на велосипеда. Поставете държката в позиция, където има лесен достъп до ръката на човека, който кара велосипеда.

Поставете държката по такъв начин, че човекът, който кара велосипеда, да може лесно да я държи с една ръка. Обикновено държката е с регулируема височина, което позволява правилното ѝ регулиране спрямо височината на оператора.

СЪВЕТ

Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.

В случай на непълна доставка или повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Изработен от висококачествена, лакирана стомана
- Лесен за сглобяване
- Универсален
- Има неплъзгаща се гумена дръжка
- Цвят: черен
- Фиксиращ винт: включен

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да сглобите и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя.
- Използване на каска: Винаги се уверете, че вашето дете или начинаещ велосипедист носи подходяща предпазна каска.
- Монтиране на държката: Проверявайте редовно дали държката е здраво закрепена и няма хлабина, която може да причини инцидент.
- Избор на правилния терен: Уроците по шофиране трябва да се провеждат на равна, безопасна повърхност, без препятствия и трафик.
- След всяка тренировка си струва да проверите състоянието на държката
- Този продукт може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасното използване на продукта и разбират свързаните с това опасности.
- Децата не трябва да си играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиото, използвано в опаковката на продукта, далеч от деца (има риск от задушаване).
- Избягвайте източници на огън: не избягвайте контакт с огън или устройства, генериращи топлина (може да доведе до пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове и разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Не използвайте повредено устройство.

- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и закрепете продукта преди повторна употреба. Безопасната работа не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за дълъг период от време при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част от него е повредена.
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.
Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS

A tanulókerékpár-tartó tökéletes megoldás azoknak a szülőknek, akik szeretnék segíteni gyermekeiknek kerékpározni. A markolat szilárd kialakítása stabilitást és biztonságot biztosít vezetés közben, miközben lehetővé teszi a szülők teljes ellenőrzését a kerékpár felett.

Amikor egy gyermek vagy kezdő kerékpáros elkezd lovagolni tanulni, a vezető személy fogja meg a fogantyút. Finoman stabilizálja a kerékpárt és segít megőrizni az egyensúlyt.

A tartót úgy tervezték, hogy a kerékpárt finoman függőlegesen tartsa anélkül, hogy a lovas teljes súlyát meg kellene tartania.

A vezető személy próbálja finoman megtámasztani a kerékpárost, de ne fogja meg túl erősen, hogy ne korlátozza az önálló vezetési kísérleteit.

Kezdetben a kerékpáros óvatosan fogja a kerékpárt, és idővel fokozatosan csökkenti a támogatást. A cél az, hogy a gyermek (vagy lovagolni tanuló személy) önbizalmat és önálló egyensúlyozási képességet szerezzen.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE :

A tartót általában a kerékpár nyeregcsőjére rögzítik. Helyezze a fogantyút olyan helyzetbe, ahol könnyen hozzáférhet a kerékpározó személy kezéhez.

A fogantyút úgy helyezze el, hogy a kerékpározó személy könnyen meg tudja tartani egy kézzel. Általában a fogantyú állítható magasságú, ami lehetővé teszi a megfelelő beállítást a kezelő magasságához.

TIPP

A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.

Hibás szállítás vagy hibás csomagolásból vagy szállításból eredő sérülés esetén forduljon a szerviz forródróthoz.

MŰSZAKI ADATOK

- Kiváló minőségű, lakkozott acélból
- Könnyen összeszerelhető
- Egyetemes
- Csúszásmentes gumi fogantyúval rendelkezik
- Szín: fekete
- Rögzítő csavar: mellékelve

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék összeszerelése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Sisak használata: Mindig győződjön meg arról, hogy gyermeke vagy kezdő kerékpáros megfelelő védősisakot visel.
- A fogantyú felszerelése: Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fogantyú megfelelően van-e rögzítve, és nincs-e olyan holtjáték, amely balesetet okozhat.
- A megfelelő terep kiválasztása: A vezetési órákat sík, biztonságos, akadályoktól és forgalomtól mentes felületen kell lefolytatni.
- Minden edzés után érdemes ellenőrizni a fogantyú állapotát
- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- A termék csomagolásában használt fóliát tartsa távol a gyermekektől (fulladásveszély áll fenn).
- Kerülje a tűzforrásokat: ne kerülje a tűzzel vagy hő termelő eszközökkel való érintkezést (tűzhöz vezethet)
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól és oldószerektől.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószer.
- Ne használjon sérült készüléket.

- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és ismételt felhasználás előtt rögzítse a terméket. A biztonságos üzemeltetés nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszú ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott terhelésnek volt kitéve.
- Tilos a terméket használni, ha annak bármely része sérült.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

Læringscykelholderen er den perfekte løsning til forældre, der ønsker at hjælpe deres børn med at lære at cykle. Håndtagets solide design sikrer stabilitet og sikkerhed under kørsel, samtidig med at forældrene får fuld kontrol over cyklen.

Når et barn eller nybegyndercyklist begynder at lære at ride, holder den førende i håndtaget. Det kan forsigtigt stabilisere cyklen og hjælpe med at opretholde balancen.

Holderen er designet til at tillade, at cyklen forsigtigt kan holdes oprejst, uden at skulle bære rytterens fulde vægt.

Den person, der kører, skal forsøge forsigtigt at støtte cyklisten, men ikke holde ham for stramt for ikke at begrænse hans forsøg på at køre selvstændigt.

I starten kan rytteren holde cyklen blidt og gradvist reducere støtten over tid. Målet er, at barnet (eller den der lærer at ride) får selvtillid og evnen til selvstændig balance.

BETJENING AF ENHEDEN :

Holderen er normalt fastgjort til cyklens sadelpind. Placer håndtaget i en position, hvor der er let adgang til hånden på den person, der kører på cyklen.

Placer håndtaget på en sådan måde, at den person, der kører på cyklen, nemt kan holde det med én hånd. Normalt er håndtaget højdejusterbart, hvilket gør det muligt at justere det korrekt til operatørens højde.

TIP

Enheden skal kontrolleres for fuldstændig levering og synlige skader.

I tilfælde af ufuldstændig levering eller skader på grund af defekt emballage eller transport, kontakt venligst servicehotline.

TEKNISKE DATA

- Fremstillet af højkvalitets, lakeret stål
- Nem at samle
- Universel
- Den har et skridsikkert gummihåndtag
- Farve: sort
- Fastgørelsesskrue: inkluderet

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Før du samler og bruger produktet, bedes du læse denne brugervejledning omhyggeligt.
- Hjelmbrug: Sørg altid for, at dit barn eller nybegyndere cyklist bærer en passende sikkerhedshjelm.
- Montering af håndtaget: Kontroller regelmæssigt, at håndtaget er forsvarligt fastgjort, og at der ikke er slør, der kan forårsage en ulykke.
- Valg af det rigtige terræn: Køretimerne skal foregå på en flad, sikker overflade, fri for forhindringer og trafik.
- Efter hver træningssession er det værd at tjekke håndtagets tilstand
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i sikker brug af produktet og forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Hold folien, der bruges i produktemballagen, væk fra børn (der er risiko for kvælning).
- Undgå brandkilder: n undgå kontakt med brand eller varmegenererende enheder (kan føre til brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brændbare gasser og opløsningsmidler.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet før genbrug. Sikker drift er ikke mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for store belastninger under transport.

- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen del af det er beskadiget.
- Produktet skal altid bruges efter hensigten.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážený pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS

Držiak na výukový bicykel je dokonalým riešením pre rodičov, ktorí chcú pomôcť svojim deťom naučiť sa bicyklovať. Pevné prevedenie rukoväte zaisťuje stabilitu a bezpečnosť pri jazde a zároveň umožňuje rodičom plnú kontrolu nad bicyklom.

Keď sa dieťa alebo začínajúci cyklista začína učiť jazdiť, vedúca osoba drží rukoväť. Dokáže jemne stabilizovať bicykel a pomôcť udržať rovnováhu.

Držiak je navrhnutý tak, aby umožnil jemné držanie bicykla vo vzpriamenej polohe bez toho, aby musel podopierať celú váhu jazdca.

Vodič by sa mal snažiť cyklistu jemne podoprieť, ale nedržať ho príliš pevne, aby neobmedzoval jeho pokusy o samostatnú jazdu.

Spočiatku môže jazdec držať bicykel jemne a časom postupne znižovať podporu. Cieľom je, aby dieťa (alebo človek, ktorý sa učí jazdiť) získalo sebedôveru a schopnosť samostatnej rovnováhy.

PREVÁDZKA ZARIADENIA :

Držiak býva pripevnený k sedlovke bicykla. Umiestnite rukoväť do polohy, kde je ľahký prístup k ruke osoby, ktorá jazdí na bicykli.

Umiestnite rukoväť tak, aby ju osoba jazdiaca na bicykli mohla ľahko držať jednou rukou. Zvyčajne je rukoväť výškovo nastaviteľná, čo umožňuje jej správne prispôbenie výške operátora.

TIP

Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.

V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy kontaktujte prosím servisnú linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vyrobené z prvotriednej lakovanej ocele
- Jednoduchá montáž
- Univerzálny
- Má protišmykovú gumenú rukoväť
- Farba: čierna
- Upevňovacia skrutka: súčasťou balenia

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred montážou a používaním výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Používanie prilby: Vždy sa uistite, že vaše dieťa alebo začínajúci cyklista nosí vhodnú ochrannú prilbu.
- Montáž rukoväte: Pravidelne kontrolujte, či je rukoväť bezpečne pripevnená a či nie je žiadna vôľa, ktorá by mohla spôsobiť nehodu.
- Výber správneho terénu: Hodiny šoférovania by sa mali konať na rovnom, bezpečnom povrchu, bez prekážok a premávky.
- Po každom tréningu sa oplatí skontrolovať stav rukoväte
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú možným rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliu použitú v obale výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (hrozí nebezpečenstvo udusenía).
- Vyhnite sa zdrojom ohňa: n vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže viesť k požiaru)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prerušte používanie a pred opätovným použitím produkt zaisťte. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je akákoľvek jeho časť poškodená.
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a produktových údajoch bez upozornenia.

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

SOVELLUS JA KUVAAUS

Oppimispyöräteline on täydellinen ratkaisu vanhemmille, jotka haluavat auttaa lapsiaan oppimaan ajamaan pyörällä. Kahvan vankka muotoilu varmistaa vakauden ja turvallisuuden ajon aikana, samalla kun vanhemmat voivat hallita pyörää täysin.

Kun lapsi tai aloittelija pyöräilijä alkaa opetella ajamaan, ohjaaja pitää kiinni kahvasta. Se voi vakauttaa pyörää hellävaraisesti ja auttaa ylläpitämään tasapainoa.

Teline on suunniteltu siten, että pyörää voidaan pitää kevyesti pystyssä ilman, että sen tarvitsee tukea ajajan koko painoa.

Ajavan henkilön tulee yrittää tukea pyöräilijää varovasti, mutta ei pidä hänestä liian tiukasti kiinni, jotta se ei rajoita hänen yrityksiään ajaa itsenäisesti.

Aluksi ajaja voi pitää pyörästä kevyesti kiinni ja vähentää asteittain tukea ajan myötä. Tavoitteena on, että lapsi (tai ratsastamaan oppiva) saa itseluottamusta ja kykyä tasapainottaa itsenäisesti.

LAITTEEN KÄYTTÖ :

Teline kiinnitetään yleensä polkupyörän satulapolppaan. Aseta kahva asentoon, jossa pyörällä ajavan henkilön käteen pääsee helposti käsiksi.

Aseta kahva niin, että pyörällä ajava henkilö voi helposti pitää siitä kiinni yhdellä kädellä. Yleensä kahva on korkeussäädettävä, joten se voidaan säätää oikein käyttäjän pituuden mukaan.

KÄRKKI

Laitte tulee tarkistaa toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.

Jos toimitus on epätäydellinen tai viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuva vaurio, ota yhteyttä huoltopalveluun.

TEKNISET TIEDOT

- Valmistettu korkealaatuisesta, lakatusta teräksestä
- Helppo koota
- Universaali
- Siinä on luistamaton kumikahva
- Väri: musta
- Kiinnitysruuvi: mukana

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen kokoamista ja käyttöä.
- Kypärän käyttö: Varmista aina, että lapsesi tai aloitteleva pyöräilijä käyttää asianmukaista suojakypärää.
- Kahvan asentaminen: Tarkista säännöllisesti, että kahva on kunnolla kiinni eikä vällys voi aiheuttaa onnettomuuden.
- Oikean maaston valinta: Ajotuntien tulee tapahtua tasaisella, turvallisella alustalla, jossa ei ole esteitä ja liikennettä.
- Jokaisen harjoituksen jälkeen kannattaa tarkistaa kahvan kunto
- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä tuotteen pakkauksessa käytetty kalvo poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara).
- Vältä palolähteitä: n Vältä kosketusta tulen tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi johtaa tulipaloon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilla.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuote ennen uudelleenkäyttöä. Turvallinen käyttö ei ole mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuljetuksen aikana altistunut liiallisille kuormituksille.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin sen osa on vaurioitunut.

- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitetulla tavalla.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRAŠYMAS IR APRAŠYMAS

Mokomasis dviračio laikiklis yra puikus sprendimas tėvams, norintiems padėti savo vaikams išmokyti važiuoti dviračiu. Tvirta rankenos konstrukcija užtikrina stabilumą ir saugumą važiuojant, o tėvams leidžia visiškai valdyti dviratį.

Kai vaikas ar pradedantysis dviratininkas pradeda mokytis važiuoti, vadovaujantis asmuo laiko rankeną. Jis gali švelniai stabilizuoti dviratį ir padėti išlaikyti pusiausvyrą.

Laikiklis sukurtas taip, kad dviratį būtų galima švelniai laikyti vertikaliai, neatlaikant viso motociklininko svorio.

Vairuojantis žmogus turėtų stengtis švelniai palaikyti dviratininką, bet nelaikyti jo per stipriai, kad neapribotų jo bandymų važiuoti savarankiškai.

Iš pradžių motociklininkas gali švelniai laikyti dviratį ir laikui bėgant palaipsniui mažinti atramą. Siekiama, kad vaikas (ar besimokantis joti) įgytų pasitikėjimo savimi ir gebėtų savarankiškai išlaikyti pusiausvyrą.

ĮRENGINIO VEIKIMAS :

Laikiklis dažniausiai tvirtinamas prie dviračio sėdynės stulpelio. Padėkite rankeną tokioje padėtyje, kad būtų lengva prieiti prie dviračiu važiuojančio asmens rankos.

Padėkite rankeną taip, kad dviračiu važiuojantis asmuo galėtų lengvai ją laikyti viena ranka. Paprastai rankena yra reguliuojamo aukščio, todėl ją galima tinkamai priderinti prie operatoriaus ūgio.

PATARIMAS

Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.

Jei pristatymas nepilnas arba sugadintas dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo linija.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Pagaminta iš aukštos kokybės lakuoto plieno
- Lengva surinkti
- Universalus
- Turi neslystančią guminę rankeną
- Spalva: juoda
- Tvirtinimo varžtas: komplekte

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš surinkdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.
- Šalmo naudojimas: Visada įsitikinkite, kad jūsų vaikas arba pradedantysis dviratininkas dėvi tinkamą apsauginį šalną.
- Rankenos tvirtinimas: Reguliariai tikrinkite, ar rankena tvirtai pritvirtinta ir ar nėra laisvumo, kuris galėtų sukelti nelaimingą atsitikimą.
- Tinkamo reljefo pasirinkimas: vairavimo pamokos turi vykti ant lygaus, saugio paviršiaus, be kliūčių ir eismo.
- Po kiekvienos treniruotės verta patikrinti rankenos būklę
- Šį gaminį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotą fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami apie saugų gaminio naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Vaikai neturi žaisti su gaminiu.
- Vaikai negali valyti ir prižiūrėti be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Produkto pakuotėje naudojamą foliją laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (kyla pavojus uždusti).
- Vengti ugnies šaltinių: n vengti sąlyčio su ugnimi arba šilumą generuojančiais įrenginiais (gali sukelti gaisrą)
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų ir tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Jei saugiai eksploatuoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir užfiksuokite gaminį prieš pakartotinį naudojimą. Saugus eksploatavimas neįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo labai apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista.

- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia komunos arba miesto biuras.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasilieiname teisę be įspėjimo keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis.

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Mācību velosipēda turētājs ir ideāls risinājums vecākiem, kuri vēlas palīdzēt saviem bērniem iemācīties braukt ar velosipēdu. Stingrais roktura dizains nodrošina stabilitāti un drošību braukšanas laikā, vienlaikus ļaujot vecākiem pilnībā kontrolēt velosipēdu.

Kad bērns vai iesācējs velosipēdistis sāk mācīties braukt, vadītājs tur rokturi. Tas var viegli stabilizēt velosipēdu un palīdzēt saglabāt līdzsvaru. Turētājs ir veidots tā, lai ļautu velosipēdu viegli turēt vertikāli, neatbalstot braucēja pilnu svaru.

Braucējam jācenšas saudzīgi atbalstīt velosipēdistu, bet nesatvert viņu pārāk stingri, lai neierobežotu viņa mēģinājumus braukt neatkarīgi.

Sākumā braucējs var maigi turēt velosipēdu un laika gaitā pakāpeniski samazināt atbalstu. Mērķis ir, lai bērns (vai cilvēks, kurš mācās braukt) iegūtu pārliecību par sevi un spēju patstāvīgi noturēt līdzsvaru.

IERĪCES DARBĪBA:

Turētājs parasti tiek piestiprināts pie velosipēda sēdekļa statņa. Novietojiet rokturi tādā pozīcijā, lai būtu viegli piekļūt personai, kas brauc ar velosipēdu, rokai.

Novietojiet rokturi tā, lai persona, kas brauc ar velosipēdu, varētu to viegli turēt ar vienu roku. Parasti rokturis ir regulējams augstumā, kas ļauj to pareizi pielāgot operatora augumam.

PADOMS

Jāpārbauda, vai ierīce ir pilnībā piegādāta un vai nav redzami bojājumi.

Nepilnīgas piegādes gadījumā vai bojāta iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa tālruni.

TEHNISKIE DATI

- Izgatavots no augstas kvalitātes lakota tērauda
- Viegli saliekams
- Universāls
- Tam ir neslidošs gumijas rokturis
- Krāsa: melna
- Stiprinājuma skrūve: komplektā

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms izstrādājuma montāžas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.
- Ķiveres lietošana: vienmēr pārliecinieties, vai jūsu bērns vai iesācējs velosipēdistis valkā atbilstošu aizsargķiveri.
- Roktura uzstādīšana: regulāri pārbaudiet, vai rokturis ir droši piestiprināts un vai nav brīvas brīvības, kas varētu izraisīt negadījumu.
- Pareiza reljefa izvēle: Braukšanas nodarbībām jānotiek uz līdzenas, drošas virsmas, kurā nav šķēršļu un satiksmes.
- Pēc katra treniņa ir vērts pārbaudīt roktura stāvokli
- Šo izstrādājumu var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai norādījumi par produkta drošu lietošanu un viņi saprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu.
- Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Pārliecinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Produkta iepakojumā izmantoto foliju glabāiet bērniem nepieejamā vietā (pastāv nosmakšanas risks).
- Izvairieties no uguns avotiem: n izvairieties no saskares ar uguni vai siltumu izraisošām ierīcēm (var izraisīt aizdegšanos)
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, uzliesmojošām gāzēm un šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nostipriniet produktu pirms atkārtotas lietošanas. Droša ekspluatācija nav iespējama, ja prece: - ir bojāta, - nedarbojas pareizi, - ir ilgstoši uzglabāta nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijusi pakļauta pārmērīgai slodzei.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta.
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Õppiv rattahoidik on ideaalne lahendus vanematele, kes soovivad aidata oma lastel rattaga sõitmist õppida. Käepideme kindel disain tagab stabiilsuse ja ohutuse sõidu ajal, võimaldades samal ajal vanematel ratta üle täielikku kontrolli.

Kui laps või algaja jalgrattur hakkab sõitma õppima, hoiab juht käepidemest kinni. See võib jalgratast õrnalt stabiliseerida ja aidata säilitada tasakaalu.

Hoidik on loodud nii, et jalgratast saaks õrnalt püsti hoida, ilma et peaks toetama sõitja täisraskust.

Juhtiv isik peaks püüdma jalgratturit õrnalt toetada, kuid mitte hoidma teda liiga tugevalt, et mitte piirata tema katseid iseseisvalt sõita.

Esiialgu võib sõitja ratast õrnalt hoida ja aja jooksul toetust järk-järgult vähendada. Eesmärk on, et laps (või sõitma õppiv inimene) omandaks enesekindluse ja oskuse iseseisvalt tasakaalu hoida.

SEADME KASUTAMINE :

Tavaliselt kinnitatakse hoidik jalgratta istmeposti külge. Asetage käepide asendisse, kus on lihtne juurdepääs rattaga sõitva inimese käele.

Paigutage käepide nii, et rattaga sõitja saaks sellest hõlpsasti ühe käega kinni hoida. Tavaliselt on käepide reguleeritava kõrgusega, mis võimaldab seda õigesti reguleerida vastavalt operaatori kõrgusele.

VIHJE

Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.

Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahju korral võtke ühendust teenindustelefoniga.

TEHNILISED ANDMED

- Valmistatud kõrgekvaliteedilisest lakitud terasest
- Lihtne kokku panna
- Universaalne
- Sellel on libisemiskindel kummist käepide
- Värv: must
- Kinnituskruvi: kaasas

OHUTUSJUHISED

- Enne toote kokkupanemist ja kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Kiivri kasutamine: Veenduge alati, et teie laps või algaja jalgrattur kannaks sobivat kaitsekiivrit.
- Käepideme paigaldamine: Kontrollige regulaarselt, et käepide on kindlalt kinnitatud ja et pole lõtku, mis võiks põhjustada õnnetust.
- Õige maastiku valimine: Sõidutunnid peaksid toimuma tasasel, turvalisel pinnal, vabal takistustest ja liiklusest.
- Pärast iga treeningut tasub käepideme seisukorda kontrollida
- Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad kogemused või teadmised, kui neile on antud järelevalvet või neile on antud juhiseid toote ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta puhastada ja hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Hoidke tootepakendis kasutatud foolium lastele kättesaamatus kohas (esindub lämbumisoht).
- Vältige tuleallikaid: n vältige kokkupuudet tule või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge niiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kinnitage toode enne uuesti kasutamist. Ohutu kasutamine ei ole võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ladustatud ebasoodsates tingimustes või - on transportimise ajal saanud liigse koormuse.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud.
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, disainis ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Držalo za kolo za učenje je odlična rešitev za starše, ki želijo svojim otrokom pomagati pri učenju vožnje s kolesom. Trdna oblika ročaja zagotavlja stabilnost in varnost med vožnjo, staršem pa omogoča popoln nadzor nad kolesom.

Ko se otrok ali kolesar začetnik začne učiti vožnje, ga tisti, ki ga vodi, drži za ročaj. Lahko nežno stabilizira kolo in pomaga ohranjati ravnotežje. Držalo je zasnovano tako, da omogoča nežno držanje kolesa pokonci, ne da bi bilo treba podpirati celotno težo kolesarja. Oseba, ki vozi, naj poskuša nežno podpirati kolesarja, vendar ga ne sme držati premočno, da ne omejuje njegovih poskusov samostojne vožnje.

Na začetku lahko kolesar nežno drži kolo in sčasoma postopoma zmanjšuje podporo. Cilj je, da otrok (oz. oseba, ki se uči jahanja) pridobi samozavest in sposobnost samostojnega ravnotežja.

DELOVANJE NAPRAVE :

Držalo je običajno pritrjeno na sedežno oporo kolesa. Postavite ročaj v položaj, kjer je lahko dostopna roka osebe, ki vozi kolo.

Ročaj postavite tako, da ga bo oseba, ki vozi kolo, zlahka držala z eno roko. Običajno je ročaj nastavljen po višini, kar omogoča ustrezno prilagoditev višini operaterja.

NAMIG

Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in vidnih poškodb.

V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno linijo.

TEHNIČNI PODATKI

- Izdelano iz visokokakovostnega lakiranega jekla
- Enostaven za sestavljanje
- Univerzalno
- Ima neдрseč gumijast ročaj
- Barva: črna
- Pritrdilni vijak: vključen

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred sestavljanjem in uporabo izdelka natančno preberite ta uporabniški priročnik.
- Uporaba čelade: vedno poskrbite, da vaš otrok ali kolesar začetnik nosi ustrezno varnostno čelado.
- Montaža ročaja: Redno preverjajte, ali je ročaj varno pritrjen in ni zračnosti, ki bi lahko povzročila nesrečo.
- Izbira pravega terena: Učne ure vožnje naj potekajo na ravni, varni površini, brez ovir in prometa.
- Po vsakem treningu je vredno preveriti stanje ročaja
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezane nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Čiščenje in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Folijo, uporabljeno v embalaži izdelka, hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom ognja: n izogibajte se stiku z ognjem ali napravami za ustvarjanje toplote (lahko povzroči požar)
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in zavarujte izdelek pred ponovno uporabo. Varno delovanje ni možno, če: - je bil izdelek poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dalj časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen čezmernim obremenitvam.
- Uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan, je prepovedana.
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d’fhéadfadh sé bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte mura gcomhlíontar é.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Is é an sealbhóir rothair foghlama an réiteach foirfe do thuismitheoirí ar mian leo cabhrú lena bpáistí foghlaim conas rothar a thiomána. Cinntíonn deardh soladach an láimhseála cobhsaíocht agus sábháilteacht agus iad ag marcaíocht, agus ligeann do thuismitheoirí smacht iomlán a bheith acu ar an rothar.

Nuair a thosaíonn leanbh nó rothaí tosaigh ag foghlaim marcaíocht, coinníonn an duine atá i gceannas ar an láimhseáil. Féadann sé an rothar a chobhsú go réidh agus cabhrú le cothromaíocht a choinneáil. Tá an sealbhóir deartha ionas gur féidir an rothar a choinneáil go réidh ina seasamh, gan gá le meáchan iomlán an rothaí a sheasamh. Ba chóir don duine atá ag tiomáint iarracht a dhéanamh tacaíocht a thabhairt don rothaí go réidh, ach gan é a choinneáil ró-dhian ionas nach gcuirfí teorainn lena chuid iarrachtaí marcaíocht go neamhspleách.

Ar dtús, féadfaidh an marcach an rothar a shealbhú go réidh agus an tacaíocht a laghdú de réir a chéile le himeacht ama. Is é an sprioc go bhfaighidh an leanbh (nó an duine atá ag foghlaim marcaíocht) féin-mhuinín agus an cumas cothromaíocht a fháil go neamhspleách.

OIBRIÚ GLUAIS :

De ghnáth bíonn an sealbhóir ceangailte le post suíocháin an rothair. Cuir an hanla in áit a bhfuil rochtain éasca ar lámh an duine atá ag marcaíocht ar an rothar.

Cuir an láimhseáil sa chaoi is gur féidir leis an duine atá ag marcaíocht ar an rothar é a shealbhú go héasca le lámh amháin. De ghnáth, tá an láimhseáil inchoigeartaithe airde, rud a fhágann gur féidir é a choigeartú i gceart go dtí airde an oibreora.

TIP

Ba cheart an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus damáiste infheicthe. I gcás seachadadh neamhiomlán nó má dhéantar damáiste de bharr pacáistíú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Déanta as cruach ard-ghrád, vearnaisithe
- Éasca le chéile
- Uilíoch
- Tá láimhseáil rubair neamh-duillín aige
- Dath: dubh
- Scriú a shocrú: san áireamh

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula ndéanfaidh tú an táirge a chur le chéile agus a úsáid, léigh an lámhleabhar úsáideora seo go cúramach.
- Úsáid clogad: Déan cinnte i gcónaí go gcaitheann do leanbh nó do rothaithe nua clogad sábháilteachta cuí.
- Suiteáil an hanla: Seiceáil go rialta go bhfuil an láimhseáil ceangailte go daingean agus nach bhfuil aon súgradh ann a d’fhéadfadh timpiste a bheith ann.
- An tír-raon ceart a roghnú: Ba chóir ceachtanna tiomána a dhéanamh ar dhromchla réidh, sábháilte, saor ó bhacainní agus tráchta.
- Tar éis gach seisiún oiliúna, is fiú riocht an láimhseála a sheiceáil
- Is féidir le leanaí ó 8 mbliana d’aois an táirge seo a úsáid agus is féidir le daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithí nó eolais acu má thugtar maoirseacht nó treoir dóibh maidir le húsáid an táirge go sábháilte agus má thuigeann siad na guaiseacha atá i gceist.
- Ní ceadmhach do pháistí súgradh leis an táirge.
- Ní féidir le leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Déan cinnte nach bhfágтар ábhair phacáistithe gan duine ina láthair. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh an scragall a úsáidtear i bpacáistíú an táirge ar shiúl ó leanaí (tá baol plúchadh).
- Seachain foinsí dóiteáin: n seachain teagmháil le gléasanna dóiteáin nó ginte teasa (d’fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, solas díreach, ard-taise, gáis inadhainte agus tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.

- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge a dhaingniú roimh athúsáid. Ní féidir oibriú sábháilte más rud é: - go ndearnadh damáiste don táirge, - mura n-oibríonn sé i gceart, - má tá sé stóráilte ar feadh tréimhse fada i gcoinníollacha neamhfhabhracha, nó - má cuireadh faoi ualaí iomarcacha le linn iompair.
- Tá sé toirmisceithe an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid de.
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údaráis áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Id-detentur tar-rota tat-tagħlim huwa s-soluzzjoni perfetta għall-ġenituri li jixtiequ jgħinu lil uliedhom jitgħallmu jsuqu rota. Id-disinn solidu tal-manku jiżgura stabbiltà u sigurtà waqt l-irkib, filwaqt li jippermetti lill-ġenituri kontroll shiħ fuq ir-rota.

Meta tifel jew ċiklist tal-bidu jibda jitgħallem isuaq, il-persuna li tmexxi żżomm il-manku. Jista' jistabbilizza bil-mod ir-rota u jgħin biex iżomm il-bilanċ.

Id-detentur huwa ddisinjat biex jippermetti li r-rota tinżamm bil-mod wieqfa, mingħajr ma jkollu għalfejn isostni l-piż shiħ tar-rikkieb.

Il-persuna li qed issuq għandha tipprowva tappoġġja bil-mod liċ-ċiklist, iżda mhux iżżommu sewwa biex ma tillimitax it-tentattivi tiegħu biex isuaq b'mod indipendenti.

Inizjalment, is-sewwieq jista' jżomm ir-rota bil-mod u gradwalment inaqqas l-appoġġ maż-żmien. L-għan huwa li t-tifel (jew il-persuna li qed titgħallem isuaq) jikseb kunfidenza fih innifsu u l-abbiltà li jibbilanċja b'mod indipendenti.

OPERAZZJONI TA' TAGĦMIR :

Id-detentur normalment ikun imwaħħal mal-post tas-sedil tar-rota. Poġġi l-manku f'pożizzjoni fejn ikun hemm aċċess faċli għall-id tal-persuna li qed tirkeb ir-rota.

Poġġi l-manku b'tali mod li l-persuna li qed tirkeb ir-rota tkun tista' faċilment iżżommha b'id waħda. Normalment, il-manku huwa aġġustabbli fl-gholi, li jippermettilu li jiġi aġġustat sew għall-gholi tal-operatur.

TIP

L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u ħsara viżibbli.

F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew ħsara minhabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

DEJTA TEKNIKA

- Magħmula minn azzar verniċjat ta' grad għoli
- Faċli biex tgħaqqad
- Universali
- Għandu manku tal-gomma li ma jiżloqx
- Kulur: iswed
- Kamin li jiffissa: inkluz

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Qabel ma tgħaqqad u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-utent bir-reqqa.
- Użu tal-elmu: Dejjem kun żgur li t-tifel jew iċ-ċiklist novizzi tiegħek jilbes elmu tas-sigurtà xieraq.
- Immuntar tal-manku: Iċċekkja regolarment li l-manku huwa mwaħħal sew u m'hemm l-ebda logħob li jista' jikkawża inċident.
- L-għażla tat-terren it-tajjeb: Il-lezzjonijiet tas-sewqan għandhom isiru fuq wiċċ ċatt u sikur, ħieles minn ostakli u traffiku.
- Wara kull sessjoni ta' taħriġ, ta' min iċċekkja l-kundizzjoni tal-manku
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien jekk ikunu ngħataw supervizzjoni jew istruzzjoni dwar l-użu tal-prodott b'mod sikur u jifhmu l-perikli involuti.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni m'għandhomx isiru minn tfal mingħajr sorveljanza.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdew jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Żomm il-fojl uzata fl-ippakkjar tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (hemm riskju ta' soffokazzjoni).
- Evita sorsi ta' nar: n evita kuntatt man-nar jew apparat li jiġġenera s-sħana (jista' jwassal għal nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet li jaqbd u solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Jekk it-thaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u waħħal il-prodott qabel ma jerġa' jintuża. It-thaddim sikur mhuwiex possibbli jekk il-prodott: - ġie mħassar, - ma jaħdimx kif suppost, - ikun ġie maħzun għal perjodu twil ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal tagħbijiet eċċessivi waqt it-trasport.

- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti minnu tkun bil-ħsara.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif mahsub.



GHAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS

Držač bicikla za učenje savršeno je rješenje za roditelje koji žele pomoći svojoj djeci da nauče voziti bicikl. Čvrst dizajn ručke osigurava stabilnost i sigurnost tijekom vožnje, a roditeljima omogućuje potpunu kontrolu nad biciklom.

Kada dijete ili biciklist početnik počne učiti vožnju, osoba koja ga vodi drži ručku. Može nježno stabilizirati bicikl i pomoći u održavanju ravnoteže. Držač je dizajniran da omogući lagano držanje bicikla u uspravnom položaju, bez potrebe da nosi punu težinu vozača.

Osoba koja vozi treba pokušati nježno poduprijeti biciklista, ali ga ne držati prečvrsto kako ne bi ograničila njegove pokušaje da samostalno vozi.

U početku, vozač može nježno držati bicikl i postupno smanjivati podršku tijekom vremena. Cilj je da dijete (ili osoba koja uči jahati) stekne samopouzdanje i sposobnost samostalnog držanja ravnoteže.

RAD UREĐAJA:

Držač se obično pričvršćuje na nosač sjedala bicikla. Postavite ručku na mjesto gdje je ruka osobe koja vozi bicikl lako dostupna.

Postavite ručicu na takav način da je osoba koja vozi bicikl može lako držati jednom rukom. Obično je ručka podesiva po visini, što omogućuje da se pravilno prilagodi visini rukovatelja.

SAVJET

Potrebno je provjeriti kompletnost uređaja i vidljiva oštećenja.

U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

TEHNIČKI PODACI

- Izrađen od visokokvalitetnog, lakiranog čelika
- Jednostavan za sklapanje
- Univerzalni
- Ima neklizajuću gumenu ručku
- Boja: crna
- Vijak za pričvršćivanje: uključen

SIGURNOSNE UPUTE

- Prije sastavljanja i korištenja proizvoda pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.
- Korištenje kacige: uvijek provjerite nosi li vaše dijete ili biciklist početnik odgovarajuću zaštitnu kacigu.
- Montaža ručke: Redovito provjeravajte je li ručka dobro pričvršćena i nema zračnosti koja bi mogla uzrokovati nezgodu.
- Odabir pravog terena: Satovi vožnje trebaju se održavati na ravnoj, sigurnoj površini, bez prepreka i prometa.
- Nakon svakog treninga vrijedi provjeriti stanje ručke
- Ovaj proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili o sigurnoj uporabi proizvoda i ako razumiju uključene opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Foliju koja se koristi u pakiranju proizvoda držite podalje od djece (postoji opasnost od gušenja).
- Izbjegavajte izvore vatre: n izbjegavajte kontakt s vatrom ili uređajima koji stvaraju toplinu (mogu izazvati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlage, zapaljivih plinova i otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod prije ponovne uporabe. Siguran rad nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je bio skladišten dulje vrijeme u nepovoljnim uvjetima ili - je bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji njegov dio oštećen.
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje općinski odnosno gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Держатель для обучающего велосипеда — идеальное решение для родителей, которые хотят помочь своим детям научиться кататься на велосипеде. Прочная конструкция ручки обеспечивает устойчивость и безопасность во время езды, позволяя родителям полностью контролировать велосипед.

Когда ребенок или начинающий велосипедист начинает учиться кататься, ручку держит ведущий. Он может мягко стабилизировать велосипед и помочь сохранить баланс.

Держатель предназначен для аккуратного удерживания велосипеда в вертикальном положении без необходимости выдерживать полный вес водителя.

Водитель должен стараться мягко поддерживать велосипедиста, но не придерживать его слишком сильно, чтобы не ограничивать его попытки ездить самостоятельно.

Вначале гонщик может держать велосипед осторожно и со временем постепенно уменьшать поддержку. Цель состоит в том, чтобы ребенок (или человек, обучающийся верховой езде) приобрел уверенность в себе и способность самостоятельно балансировать.

РАБОТА УСТРОЙСТВА :

Держатель обычно крепится к подседельному штырю велосипеда. Поместите ручку в положение, обеспечивающее легкий доступ к руке человека, едущего на велосипеде.

Расположите ручку таким образом, чтобы человек, едущий на велосипеде, мог легко держать ее одной рукой. Обычно ручка регулируется по высоте, что позволяет подогнать ее под рост оператора.

КОНЧИК

Устройство следует проверить на комплектность поставки и наличие видимых повреждений.

В случае неполной поставки или повреждения из-за неправильной упаковки или транспортировки обращайтесь на горячую линию сервисной службы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Изготовлен из высококачественной лакированной стали.
- Легко собрать
- Универсальный
- Имеет нескользящую резиновую ручку.
- Цвет: черный
- Крепежный винт: в комплекте

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед сборкой и использованием изделия внимательно прочтите данное руководство пользователя.
- Использование шлема: Всегда следите за тем, чтобы ваш ребенок или начинающий велосипедист носил соответствующий защитный шлем.
- Установка ручки: Регулярно проверяйте, что ручка надежно закреплена и нет люфта, который может привести к несчастному случаю.
- Выбор подходящей местности: Уроки вождения должны проходить на ровной, безопасной поверхности, свободной от препятствий и движения транспорта.
- После каждой тренировки стоит проверять состояние рукоятки.
- Этот продукт могут использовать дети от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования продукта и понимают связанные с этим опасности.
- Детям запрещено играть с изделием.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Фольгу, использованную в упаковке продукта, храните в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Избегайте источников огня: избегайте контакта с огнем или тепловыделяющими устройствами (может привести к возгоранию)
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, горючих газов и растворителей.

- Для очистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и закрепите изделие перед повторным использованием. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам при транспортировке.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки. Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями. Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.

Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.